

Se il mio nome

ton original

Canzone de Lindoro extrait du « Barbier de Séville », I, 4 (Rome, 1816) de Gioachino Rossini (1792-1868)

a mezza voce

Se il mio no - me sa - per voi bra - ma - te dal mio
ro - so e sin - ce - ro Lin - do ro non può

lab - bro il mio no - me a - scol - ta te. Io son Lin -
dar - vi, mia ca - ra, un te - so ro. Ric - co non

-do - ro che fi - do v'a - do - ro, che spo - sa vi bra - mo, che a no - me vi
so - no, ma un co - re vi do - no, u - n'a - ni - ma a - man - te che fi - da e co -

10 *> rit*

chia - mo, che a no - me vi chia - mo _____ di voi sem - pre par - lan - do co -
 - stan - te, che fi - da e co - stan - te _____ per voi so - la so - spi - ra co -

15 *ff*

- si dal _____ l'au - ro - ra al tra - mon - to del di, dal l'au -
 - si dal _____ l'au _____ ro - ra al tra - mon - to del di, dal l'au -

tr

- ro _____ ra al _____ tra _____ mon - to del di. l'a - mo - di.
 - ro _____ ra al _____ tra _____ mon - to del

1. 2.

Se il mio nome saper voi bramate,
dal mio labbro il mio nome ascoltate.
Io son Lindoro che fido v'adoro,
che sposa vi bramo, che a nome vi chiamo,
di voi sempre parlando così
dall'aurora al tramonto del dì.
L'amoroso e sincero Lindoro,
non può darvi, mia cara, un tesoro.
Ricco non sono, ma un core vi dono,
un'anima amante che fida e costante
per voi sola sospira così
dall'aurora al tramonto del dì.

Si mon nom vous désirez connaître,
De mes lèvres apprenez-le.
Je suis Lindoro qui vous adore,
Qui pour épouse vous désire, qui de ce nom vous appelle,
De vous ainsi parlant toujours
De l'aurore au coucher du jour.
L'amoureux et sincère Lindoro,
Ne peut vous donner, ma chère, un trésor
Je ne suis pas riche, mais je vous offre un cœur
Une âme aimante, fidèle et constante
Qui pour vous soupire toujours,
De l'aurore au coucher du jour.

